

Europeiska unionens officiella tidning

C 186



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextioförsta årgången

31 maj 2018

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2018/C 186/01	Eurons växelkurs	1
2018/C 186/02	Förklarande anmärkningar till Europeiska unionens kombinerade nomenklatur	2

Revisionsrätten

2018/C 186/03	Särskild rapport nr 13/2018 – Bekämpning av radikaliserings som leder till terrorism: kommissionen har tillgodosett medlemsstaternas behov, men det finns brister i samordningen och utvärderingen	3
---------------	--	---

Myndigheten för europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser

2018/C 186/04	Beslut av myndigheten för europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser av den 24 april 2018 om registrering av Europa Terra Nostra	4
---------------	--	---

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2018/C 186/05	Uppdatering av de referensbelopp för passage av de yttre gränserna som avses i artikel 6.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna)	10
---------------	---	----

SV

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Efta-domstolen

2018/C 186/06	Domstolens dom av den 31 oktober 2017 i mål E-16/16 – Fosen-Linjen AS mot AtB AS (<i>Offentlig upphandling – direktiv 89/665/EEG – direktiv 2004/18/EG – krav på ersättning – skuld – överträdelsens allvar – bevisbörd – kontroll av det inlämnade anbudet – principerna om ändamålsenlighet, lika behandling, öppenhet och proportionalitet</i>)	12
---------------	--	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2018/C 186/07	Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av volframelektroder med ursprung i Folkrepubliken Kina	13
---------------	---	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2018/C 186/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8890 – BNP Paribas/ABN AMRO Bank Luxembourg) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	26
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

30 maj 2018

(2018/C 186/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1632	CAD	kanadensisk dollar	1,5093
JPY	japansk yen	126,76	HKD	Hongkongdollar	9,1268
DKK	dansk krona	7,4432	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6686
GBP	pund sterling	0,87500	SGD	singaporiensk dollar	1,5588
SEK	svensk krona	10,2783	KRW	sydkoreansk won	1 255,41
CHF	schweizisk franc	1,1513	ZAR	sydafrikansk rand	14,6156
ISK	isländsk krona	122,90	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,4673
NOK	norsk krona	9,5463	HRK	kroatisk kuna	7,3893
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	16 223,91
CZK	tjeckisk koruna	25,835	MYR	malaysisk ringgit	4,6359
HUF	ungersk forint	319,57	PHP	filippinsk peso	61,208
PLN	polsk zloty	4,3135	RUB	rysk rubel	72,3836
RON	rumänsk leu	4,6443	THB	thailändsk baht	37,292
TRY	turkisk lira	5,1818	BRL	brasiliansk real	4,3112
AUD	australisk dollar	1,5409	MXN	mexikansk peso	22,8815
			INR	indisk rupie	78,3880

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Förklarande anmärkningar till Europeiska unionens kombinerade nomenklatur

(2018/C 186/02)

I enlighet med artikel 9.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 ⁽¹⁾ ändras härmed de förklarande anmärkningarna till Europeiska unionens kombinerade nomenklatur ⁽²⁾ på följande sätt:

På sidan 381:

9503 00 Trehjuliga leksakscyklar, sparkcyklar, trampbilar och liknande leksaksfordon med hjul; dockvagnar; dockor; andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag

Följande text ska införas som första och andra stycke:

”Vid särskiljandet av leksaker som föreställer människor från leksaker som föreställer djur eller andra icke mänskliga varelser ska ingen hänsyn tas till

- deras färg (exempelvis ger en purpurfärgad eller grön hudfärg dem inte karaktären av en icke mänsklig varelse),
- bakgrunden hos de karaktärer som de föreställer, eller karaktärernas färdigheter och förmågor (till exempel deras födelseort eller förmåga att flyga).

Om en leksak är försedd med en mask (med eller utan exempelvis djuröron) som lämnar stora eller igenkännbara delar av det mänskliga ansiktet synliga eller identifierbara, eller om masken kan tas av så att människoliknande drag framträder, ska den betraktas som en leksak som föreställer en människa.”

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 76, 4.3.2015, s. 1.

REVISIONSRÄTTEN

Särskild rapport nr 13/2018

Bekämpning av radikaliserings som leder till terrorism: kommissionen har tillgodosett medlemsstaternas behov, men det finns brister i samordningen och utvärderingen

(2018/C 186/03)

Europeiska revisionsrätten meddelar härmed att särskild rapport nr 13/2018 "Bekämpning av radikaliserings som leder till terrorism: kommissionen har tillgodosett medlemsstaternas behov, men det finns brister i samordningen och utvärderingen" just har offentliggjorts.

Rapporten finns på Europeiska revisionsrättens webbplats: <http://eca.europa.eu>

MYNDIGHETEN FÖR EUROPEISKA POLITISKA PARTIER OCH EUROPEISKA POLITISKA STIFTELSE

**Beslut av myndigheten för europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser
av den 24 april 2018
om registrering av Europa Terra Nostra
(Endast den engelska texten är giltig)
(2018/C 186/04)**

MYNDIGHETEN FÖR EUROPEISKA POLITISKA PARTIER OCH EUROPEISKA POLITISKA STIFTELSE FATTAR DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1141/2014 av den 22 oktober 2014 om stadgar för och finansiering av europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser⁽¹⁾, särskilt artikel 9,

med beaktande av ansökan från Europa Terra Nostra,

och av följande skäl:

- (1) Myndigheten för europeiska politiska partier och europeiska politiska stiftelser (nedan kallad *myndigheten*) mottog den 9 april 2018 en ansökan från Europa Terra Nostra (nedan kallad *sökanden*) om registrering som europeisk politisk stiftelse i enlighet med artikel 8.1 i förordning (EU, Euratom) nr 1141/2014.
- (2) Sökanden har lämnat in handlingar som styrker att sökanden uppfyller villkoren i artikel 3 i förordning (EU, Euratom) nr 1141/2014, förklaringen i det formulär som anges i bilagan till förordningen samt sökandens stadgar, som innehåller de bestämmelser som krävs enligt artikel 5 i förordningen.
- (3) Sökanden har lämnat in kompletterande handlingar i enlighet med artiklarna 1 och 2 i kommissionens delegerade förordning (EU, Euratom) 2015/2401⁽²⁾.
- (4) Myndigheten har prövat ansökan och de styrkande handlingarna i enlighet med artikel 9 i förordning (EU, Euratom) nr 1141/2014 och anser att sökanden uppfyller villkoren för registrering enligt artikel 3 i förordningen och att stadgarna innehåller de bestämmelser som krävs i artikel 5 i förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europa Terra Nostra registreras härmed som europeisk politisk stiftelse.

Den ska få ställning som europeisk juridisk person från och med den dag då detta beslut offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 2

Detta beslut får verkan samma dag som det delges.

⁽¹⁾ EUT L 317, 4.11.2014, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU, Euratom) 2015/2401 av den 2 oktober 2015 om innehåll och funktionssätt för registret över europeiska politiska partier och stiftelser (EUT L 333, 19.12.2015, s. 50).

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till

Europa Terra Nostra
Kurfürstendamm 195, 3. OG
10707 Berlin
TYSKLAND

Utfärdat i Bryssel den 24 april 2018.

*För myndigheten för europeiska politiska partier och europeiska
politiska stiftelser*

M. ADAM

Direktören

BILAGA

**Satzung der europäischen politischen Stiftung
Europa Terra Nostra****§ 1 Name, Sitz, Logo**

- (1) Die Stiftung führt den Namen „Europa Terra Nostra“ (künftig „die Stiftung“). Sie ist eine europäische politische Stiftung im Sinne der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1141/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 über das Statut und die Finanzierung europäischer politischer Parteien und europäischer politischer Stiftungen. Sie ist Rechtsnachfolgerin des Europa Terra Nostra e.V.
- (2) Die Stiftung hat ihren Sitz in 10707 Berlin, Kurfürstendamm 195, 3. OG.
- (3) Das Logo der Stiftung besteht aus den untereinander stehenden Worten „Europa Terra Nostra“ und einer daneben befindlichen symbolischen Darstellung des Phönix mit Kopf und Schwingen.

**EUROPA · TERRA · NOSTRA****§ 2 Grundsätze, Ziel und Zweck der Stiftung**

- (1) Die Stiftung bekennt sich zu den Grundsätzen der Europäischen Union. Dies sind die Freiheit, die Demokratie, die Achtung der Menschenrechte, die Grundfreiheiten und die Rechtsstaatlichkeit.
- (2) Die Stiftung ist der europäischen politischen Partei „Alliance for Peace and Freedom (APF)“ angeschlossen. Die Partei entsendet einen Vertreter zu Mitglieder- und Vorstandssitzungen der Stiftung.
- (3) Ziel und Zweck der Stiftung ist es, staatsbürgerliche Bildung insbesondere in den Bereichen:
 - Demokratie und Wirtschaft
 - Menschenrechte, Kultur und Soziales
 - internationale Beziehungenzu ermöglichen und zu fördern.
- (4) Die Bildungsarbeit steht auf dem Boden von nationalen und demokratischen Grundanschauungen und orientiert sich an den Werten der abendländischen Kultur.
- (5) Die Bildungsarbeit dient der Weiterentwicklung Europas und der internationalen Staatengemeinschaft nach demokratisch-freiheitlichen und sozialen Grundsätzen.
- (6) Die Menschen sollen befähigt werden,
 - lokale, nationale, globale Prozesse und deren Zusammenhänge zu erkennen,
 - historisch und gestaltend zu denken
 - freiheitlich und solidarisch zu handeln
 - politisch aktiv die Gesellschaft und das Gemeinwesen mitzugestalten.

- (7) Der Zweck der Stiftung und die Ziele sollen erreicht werden durch ein umfangreiches und allgemein zugängliches Bildungsangebot, das die Vielfalt der Meinungen berücksichtigt.

Die Bildungsformen sind Tagungen, Seminare, Kongresse, Publikationen, Studien, Recherchen, Vorträge, Exkursionen, Video-Produktionen. Eine Zusammenarbeit mit Initiativen, Gruppen, Vereinen, Bildungs- und Forschungseinrichtungen, die den Zielen und Prinzipien der Stiftung nahe stehen, ist wünschenswert.

§ 3 Gemeinnützigkeit

- (1) Die Stiftung ist selbstlos tätig; sie verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke. Es besteht keine Gewinnerzielungsabsicht.
- (2) Mittel der Stiftung dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder der Stiftung erhalten keine Zuwendungen aus den Mitteln der Stiftung.
- (3) Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.
- (4) Mitglieder des Vorstandes können aufgrund eines Beschlusses der Mitgliederversammlung für ihre Tätigkeit in einem angemessenen Umfang vergütet werden.

§ 4 Mitgliedschaft

- (1) Mitglied der Stiftung kann jede natürliche Person werden, die sich aktiv für die Verwirklichung der Ziele der Stiftung einsetzt und deren Satzung anerkennt. Der Aufnahmeantrag ist schriftlich zu stellen. Der Vorstand entscheidet mit einfacher Mehrheit über die vorläufige Mitgliedschaft. Die Bestätigung erfolgt durch die nächste Mitgliederversammlung, ebenfalls mit einfacher Mehrheit.
- (2) Die Zahl der Mitglieder ist auf 20 Personen begrenzt.
- (3) Die Mitgliedschaft endet durch Tod, Austritt oder Ausschluss. Der Austritt erfolgt durch schriftliche Erklärung des Mitglieds gegenüber dem Vorstand. Der Ausschluss ist zulässig, wenn ein Mitglied gegen die Ziele der Stiftung verstößt, wenn er seinen Aufgaben nicht nachkommt oder wenn sein Verhalten eine Schädigung des öffentlichen Ansehens der Stiftung befürchten läßt. Der Ausschluss wird von der Mitgliederversammlung mit absoluter Mehrheit beschlossen. Dem betroffenen Mitglied muss zuvor die Möglichkeit zur Stellungnahme eingeräumt werden.
- (4) Der Vorstand kann fördernde Mitglieder aufnehmen, die aber keine Mitgliedsrechte haben. Die Fördermitglieder müssen sich zu den politischen Zielen der Stiftung bekennen. Fördermitglieder bezahlen mindestens den Beitrag, der von der Mitgliederversammlung festgelegt wird.

§ 5 Organe der Stiftung

- (1) Die Organe der Stiftung sind:
- die Mitgliederversammlung,
 - der Vorstand,
 - Geschäftsführender Vorstand.

§ 6 Die Mitgliederversammlung

- (1) Die Mitgliederversammlung ist das höchste beschließende Organ der Stiftung.
- (2) Die Mitgliederversammlung besteht aus allen Mitgliedern der Stiftung.
- (3) Die Mitgliederversammlung wird mindestens einmal im Jahr vom Vorstand unter Bekanntgabe der Tagesordnung durch schriftliche Einladung einberufen. Die Einladungsfrist beträgt mindestens zwei Wochen.
- (4) Die Mitgliederversammlung wählt:
- die Mitglieder des Vorstandes,
 - die Kassenprüfer.

Zur Wahl bedarf es der Mehrheit der anwesenden Mitglieder; zur Abwahl bedarf es der Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder. Auf die Wahl bzw. Abwahl ist in der Einladung zur Versammlung hinzuweisen.

- (5) Die Mitgliederversammlung hat neben den sich aus dem Gesetz und dieser Satzung ergebenden Zuständigkeiten folgende Kompetenzen:
- Festsetzung der grundsätzlichen Arbeitsrichtlinien
 - Genehmigung des Haushaltsplanes
 - Entlastung des Vorstandes
 - Genehmigung des vom Vorstand erstellten Jahresabschlusses, nachdem dieser von einem unabhängigen Wirtschaftsprüfer überprüft wurde.
- (6) Die Mitgliederversammlung faßt ihre Beschlüsse in der Regel mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen.
- (7) Die Beschlüsse der Mitgliederversammlung werden protokolliert. Das Protokoll muss von dem Protokollführer sowie dem Versammlungsleiter unterzeichnet werden.

§ 7 Der Vorstand

- (1) Der Vorstand regelt die Geschäfte der Stiftung und ist der Mitgliederversammlung rechenschaftspflichtig.
- (2) Er besteht aus mindestens sieben Mitgliedern, die unterschiedliche Staatsangehörigkeiten von Mitgliedstaaten der Europäischen Union besitzen müssen. Zum Vorstand gehören immer ein Vorsitzender, ein Stellvertreter und ein Schatzmeister.
- (3) Der Vorstand wird von der Mitgliederversammlung für die Dauer von zwei Jahren gewählt. Gewählt ist, wer mindestens die einfache Mehrheit der Stimmen der anwesenden Mitglieder auf sich vereinen kann.
- Die Mitgliederversammlung wählt den Vorsitzenden, seinen Stellvertreter und den Schatzmeister jeweils in gesonderten Wahlgängen. Die Beisitzer können in einem gemeinsamen Wahlgang bestimmt werden.
- (4) Tritt ein Mitglied des Vorstandes vor dem Ablauf einer Wahlperiode zurück, dann kann der Vorstand ein Mitglied der Stiftung für die Zeit bis zum Ende der Wahlperiode in den Vorstand kooptieren.
- (5) Der Vorstand fasst Beschlüsse mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen.
- (6) Der Vorsitzende und der Stellvertreter vertreten die Stiftung gerichtlich und außergerichtlich jeweils einzeln.
- (7) Der Vorstand kann einen geschäftsführenden Vorstand bilden, der für die laufenden Geschäfte der Stiftung zuständig ist. Er besteht aus dem Vorsitzenden, seinem Stellvertreter und dem Schatzmeister.
- (8) Die Sitzungen des Vorstands können auch per Telefonkonferenz oder z. B. „Skype“ durchgeführt werden, wenn alle Mitglieder des Vorstands damit einverstanden sind. Der Sitzungsleiter erstellt ein Protokoll, das später allen Vorstandsmitgliedern per E-Mail zugeschickt wird.

§ 8 Kassenprüfer

- (1) Der Kassenprüfer kontrolliert die Einhaltung der finanzrechtlichen Vorschriften und die Umsetzung der Beschlüsse der Mitgliederversammlung, die die finanziellen Mittel der Stiftung betreffen. Dazu kann er Einsicht in alle Abrechnungunterlagen der Stiftung nehmen. Einmal jährlich ist der Mitgliederversammlung ein Prüfungsbericht vorzulegen.
- (2) Die ordentliche Mitgliederversammlung wählt einen Kassenprüfer.
- (3) Kassenprüfer können nur Mitglieder der Stiftung werden, die keine Vorstandsmitglieder sind.

§ 9 Mittel der Stiftung

- (1) Die zum Erreichen der Stiftungsziele notwendigen Mittel bezieht die Stiftung aus:
- Mitgliedsbeiträgen, deren Höhe die Mitgliederversammlung festlegt;
 - Spenden und Erbschaften, einmaligen und laufenden Beiträgen öffentlicher Körperschaften;
 - Einnahmen aus Veranstaltungen und Kongressen;
 - Vertrieb eigener Publikationen.
- (2) Mitglieder der Stiftung können durch Vorstandsbeschluss von der Leistung von Beiträgen befreit werden.

§ 10 Allgemeine Bestimmungen, Satzungsänderungen

- (1) Stimmenthaltungen zählen als nicht abgegebene Stimme.
- (2) Satzungsänderungen bedürfen der Zustimmung von 2/3 der erschienenen Mitglieder der Mitgliederversammlung. Zur Änderung des Zweckes der Stiftung ist die Zustimmung von 3/4 aller Mitglieder erforderlich.
- (3) Formale Änderungen, die von staatlichen Stellen gefordert werden, damit die Stiftung den Bestimmungen des Rechtes der Europäischen Union und der Bundesrepublik Deutschland genügt, können unter Umgehung der Mitgliederversammlung vom Vorstand beschlossen werden, wozu auch in diesem Sonderfall die einfache Mehrheit genügt.
- (4) Anträge auf Satzungsänderung müssen dem Vorstand schriftlich eingereicht werden. Die Antragsfrist beträgt zwei Wochen vor der nächsten Mitgliederversammlung.

§ 11 Auflösung

- (1) Die Mitgliederversammlung kann die Auflösung der Stiftung mit einer Mehrheit von drei Viertel aller Mitglieder beschließen, wenn die Mitglieder mit entsprechender Tagesordnung eingeladen wurden.
- (2) Bei Auflösung der Stiftung oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen der Stiftung an das Deutsche Rote Kreuz (DRK), Bundesverband, Berlin.
- (3) Für den Fall der Auflösung als europäische politische Stiftung hat der Vorstand die Organisation wieder beim örtlich zuständigen Gericht als eingetragenen Verein anzumelden. Der Verein übernimmt dann die Rechtsnachfolge der Stiftung.

Beschlossen durch die Gründungsveranstaltung am 3. Juli 2015 in Berlin, geändert durch die Vorstandssitzung am 16. Dezember 2015, die Mitgliederversammlungen am 26. April 2017 und 21. Juli 2017 in Berlin.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppdatering av de referensbelopp för passage av de yttre gränserna som avses i artikel 6.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) ⁽¹⁾

(2018/C 186/05)

Offentliggörandet av de referensbelopp för passage av de yttre gränserna som avses i artikel 6.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/399 av den 9 mars 2016 om en unionskodex om gränspassage för personer (kodex om Schengengränserna) ⁽²⁾ grundar sig på uppgifter som medlemsstaterna anmält till kommissionen i enlighet med artikel 39 i kodexen om Schengengränserna.

Utöver offentliggörandet i *Europeiska unionens officiella tidning* görs en regelbunden uppdatering av förteckningen på webbplatsen för generaldirektoratet för inrikes frågor.

SPANIEN

Uppgifterna ersätter den förteckning som offentliggjordes i EUT C 111, 8.4.2017

I ett dekret från ministerpresidentens kansli (*Orden del Ministerio de la Presidencia*), PRE/1282/2007 av den 10 maj 2007 om de ekonomiska medel som utlänningar måste uppvisa för inresa i Spanien (*sobre medios económicos cuya disposición habrán de acreditar los extranjeros para poder efectuar su entrada en España*), anges de ekonomiska medel som utlänningar måste kunna visa att de förfogar över för att få resa in i Spanien.

- a) För uppehållet under vistelsen i Spanien ska personen i fråga uppvisa ett belopp som i euro motsvarar 10 % av den lagstadgade minimilönen brutto (73,59 EUR) eller motsvarande belopp i utländsk valuta, multiplicerat med antalet dagar för vistelse i Spanien och med antalet medföljande personer för vilkas uppehälle han eller hon är ansvarig. Det belopp som ska uppvisas måste under alla omständigheter alltid vara minst 90 % av den gällande lagstadgade minimilönen brutto (662,31 EUR) eller motsvarande belopp i utländsk valuta, per person och oberoende av hur lång vistelse som planeras.
- b) För återresan till ursprungslandet eller för transitering genom tredjeland ska personen i fråga uppvisa ett på honom/henne själv utställt ej överlåtbart färdbevis med datum för returresa angivet.

För att bevisa att de förfogar över medel för att finansiera uppehållet måste utlänningar i fråga om kontanter uppvisa dessa eller visa fram bekräftade checkar, resecheckar, kvitton eller kreditkort, tillsammans med aktuellt kontoutdrag eller bankbok (brev från banker eller bankutdrag från Internet godtas inte) eller på annat trovärdigt sätt bevisa det belopp som finns tillgängligt på kreditkortet eller bankkontot.

Förteckning över tidigare offentliggöranden

EUT C 247, 13.10.2006, s. 19.	EUT C 24, 26.1.2011, s. 6.
EUT C 153, 6.7.2007, s. 22.	EUT C 157, 27.5.2011, s. 8.
EUT C 182, 4.8.2007, s. 18.	EUT C 203, 9.7.2011, s. 16.
EUT C 57, 1.3.2008, s. 38.	EUT C 11, 13.1.2012, s. 13.
EUT C 134, 31.5.2008, s. 19.	EUT C 72, 10.3.2012, s. 44.
EUT C 37, 14.2.2009, s. 8.	EUT C 199, 7.7.2012, s. 8.
EUT C 35, 12.2.2010, s. 7.	EUT C 298, 4.10.2012, s. 3.
EUT C 304, 10.11.2010, s. 5.	EUT C 56, 26.2.2013, s. 13.

⁽¹⁾ Se förteckningen över tidigare offentliggöranden i slutet av denna uppdatering.

⁽²⁾ EUT L 77, 23.3.2016, s. 1.

EUT C 98, 5.4.2013, s. 3.

EUT C 96, 11.3.2016, s. 7.

EUT C 269, 18.9.2013, s. 2.

EUT C 146, 26.4.2016, s. 12.

EUT C 57, 28.2.2014, s. 1.

EUT C 248, 8.7.2016, s. 12.

EUT C 152, 20.5.2014, s. 25.

EUT C 111, 8.4.2017, s. 11.

EUT C 224, 15.7.2014, s. 31.

EUT C 21, 20.1.2018, s. 3.

EUT C 434, 4.12.2014, s. 3.

EUT C 93, 12.3.2018, s. 4.

EUT C 447, 13.12.2014, s. 32.

EUT C 153, 2.5.2018, s. 8.

EUT C 38, 4.2.2015, s. 20.

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

EFTA-DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

av den 31 oktober 2017

i mål E-16/16

Fosen-Linjen AS mot AtB AS

(Offentlig upphandling – direktiv 89/665/EEG – direktiv 2004/18/EG – krav på ersättning – skuld – överträdelsens allvar – bevisbörda – kontroll av det inlämnade anbudet – principerna om ändamålsenlighet, lika behandling, öppenhet och proportionalitet)

(2018/C 186/06)

Domstolen meddelade den 31 oktober 2017 dom i mål E-16/16, Fosen-Linjen AS mot AtB AS. Frostating lagmannsrett (andra instansrätt) hade begärt ett yttrande enligt artikel 34 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol om tolkningen av rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten, särskilt artiklarna 1.1 och 2.1 c. Domstolen var sammansatt av Carl Baudenbacher, president och Per Christiansen (referent) och Benedikt Bogason (ad hoc), domare. Domslutet lyder:

1. Beviljande av skadestånd enligt artikel 2.1 c i direktiv 89/665/EEG är inte beroende av om en överträdelse av en bestämmelse i lagstiftningen om offentlig upphandling beror på skuld eller ett beteende som markant avviker från vad som kan anses berättigat, eller om den begås på grundval av ett väsentligt fel eller kan tillskrivas ett väsentligt, grovt och uppenbart fel. En obetydlig överträdelse av lagstiftningen om offentlig upphandling är i sig tillräcklig för att den upphandlande myndigheten måste påta sig sin ansvarsskyldighet och ersätta de personer som lidit skada, i enlighet med artikel 2.1 c i direktiv 89/665/EEG, förutsatt att övriga villkor för beviljande av skadestånd är uppfyllda, i synnerhet villkoret för ett orsakssamband.
2. Direktiv 89/665/EEG utgör inte ett hinder för att ett krav införs på att skadestånd endast beviljas om den förfördelade anbudsgivaren tydligt, dvs. med hjälp av kvalificerad övervägande bevisning, kan bevisa att denne skulle ha tilldelats kontraktet om inte den upphandlande myndigheten hade begått felet, under förutsättning att principerna om likvärdighet och effektivitet iakttas.
3. Direktiv 89/665/EEG utgör inte ett hinder för att en upphandlande myndighet enligt nationell lagstiftningen inte är skadeståndsansvarig vid ett positivt kontraktstillstånd, om anbudsförfarandet, på grund av ett fel som den upphandlande myndigheten begått, annulleras i enlighet med EES-bestämmelserna om offentlig upphandling, även i de fall där felet inte åberopades under anbudsförfarandet och är ett annat än det som klaganden åberopar. Det ankommer på den upphandlande myndigheten att bevisa att ett sådant fel begåtts och att motivera sitt beslut att avbryta upphandlingen.
4. Tilldelningskriterierna vid ett anbudsförfarande måste utformas så att alla normalt informerade och normalt omsorgsfulla anbudsgivare tolkar dem på samma sätt. Den upphandlande myndigheten är dessutom skyldig att kontrollera att de uppgifter som anbudsgivaren lämnat är rimliga, dvs. att anbudsgivare kan tillhandahålla det som sägs i anbudet, och att anbudet motsvarar de krav som den upphandlande myndigheten fastställt. Kravet på kontroll måste vara förenligt med proportionalitetsprincipen. Så länge som alla anbudsgivare behandlas lika kan den upphandlande myndigheten ta hänsyn till alla uppgifter som lämnats i anbudet för att göra en effektiv kontroll av de uppgifter som gäller tilldelningskriterierna. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att med beaktande av principerna om likabehandling, öppenhet och proportionalitet, bedöma om dessa villkor var uppfyllda i det underliggande anbudsförfarande.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV DEN GEMENSAMMA HANDELSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av volframelektroder med ursprung i Folkrepubliken Kina

(2018/C 186/07)

Efter offentliggörandet av ett tillkännagivande om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut ⁽¹⁾ för de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av volframelektroder med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *det berörda landet*) har Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) tagit emot en begäran om översyn enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽²⁾, (nedan kallad *grundförordningen*).

1. Begäran om översyn

Begäran lämnades in den 27 februari 2018 av två unionstillverkare (nedan kallade *de sökande*) som svarar för all produktion av volframelektroder i unionen.

2. Produkt som översynen gäller

Den produkt som är föremål för översyn är volframsvetslektroder, inbegripet stänger av volfram för svetslektroder, bestående av minst 94 viktprocent volfram, andra än sådana som erhållits enbart genom sintring, även tillskurna i längd, vilka för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 8101 99 10 och ex 8515 90 80 (Taric-nummer 8101 99 10 10 och 8515 90 80 10) (nedan kallad *den produkt som översynen gäller*).

3. Gällande åtgärder

Den åtgärd som för närvarande är i kraft är en slutgiltig antidumpningstull som infördes genom rådets genomförandeförordning (EG) nr 508/2013 ⁽³⁾.

4. Grund för översynen

Begäran grundas på påståendet att dumpningen och skadan för unionsindustrin sannolikt kommer att fortsätta eller återkomma, om åtgärderna upphör att gälla.

4.1 Påstående om sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning

De sökande har gjort gällande att det inte är lämpligt att använda de inhemska priserna och kostnaderna i det berörda landet, eftersom det finns betydande snedvridningar i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen.

Till stöd för påståendet om betydande snedvridningar hänvisar de sökande till kommissionens arbetsdokument av den 20 december 2017 med titeln *Report on Significant Distortions in the Economy of the PRC for the purposes of the trade defence investigations* ⁽⁴⁾ som beskriver de särskilda förhållandena på marknaden i det berörda landet. Tillverkningen och försäljningen av den produkt som översynen gäller påverkas särskilt av de betydande snedvridningar som förekommer vad gäller volfram. Volfram är den viktigaste råvaran för produktionen av den produkt som översynen gäller. Tillverkningen och försäljningen påverkas potentiellt av de faktorer som bland annat nämns i kapitel 12, *Raw materials and other material inputs* i rapporten.

⁽¹⁾ EUT C 292, 2.9.2017, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 508/2013 av den 29 maj 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa volframelektroder med ursprung i Folkrepubliken Kina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 150, 4.6.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ *Report on Significant Distortions in the Economy of the PRC for the purposes of the trade defence investigations*, 20.12.2017, SWD (2017) 483 final/2, vilken finns på följande webbplats: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

Följaktligen grundas påståendet om fortsatt dumpning, i enlighet med artikel 2.6a i grundförordningen, på en jämförelse mellan ett konstruerat normalvärde på grundval av kostnader för produktion och försäljning som återspeglar icke snedvridna priser eller referensvärden och exportpriset (fritt fabrik) för den produkt som översynen gäller från det berörda landet vid export till unionen. Det framgår av denna jämförelse att de beräknade dumpningsmarginalerna är betydande för det berörda landet.

Mot bakgrund av tillgängliga uppgifter anser kommissionen att det finns tillräcklig bevisning i enlighet med artikel 5.9 i grundförordningen för att bevisa att det på grund av betydande snedvridningar som påverkar priser och kostnader inte är lämpligt att använda de inhemska priserna och kostnaderna i det berörda landet, vilket motiverar inledandet av en undersökning på grundval av artikel 2.6a i grundförordningen.

4.2 *Påstående om sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada*

De klagande har även lagt fram tillräcklig bevisning till stöd för att visa att importen av den undersökta produkten från det berörda landet till unionen har ökat både i absoluta tal och uttryckt som marknadsandelar.

Det framgår av den bevisning som de sökande lagt fram att importvolymen och priserna för den importerade berörda produkten bl.a. har inverkat negativt på unionsindustrins priser, vilket i sin tur har haft en väsentlig negativ inverkan på unionsindustrins allmänna resultat, dess ekonomiska situation och sysselsättningsgrad.

De sökande gör också gällande att skadan sannolikt kommer att fortsätta. De sökande har lagt fram bevisning för att importen av den produkt som översynen gäller från det berörda landet till unionen sannolikt kommer att öka om åtgärderna tillåts upphöra att gälla, eftersom de exporterande tillverkarna i det berörda landet har outnyttjad kapacitet.

5. **Förfarande**

Kommissionen har efter samråd med den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i grundförordningen slagit fast att bevisningen är tillräcklig för att motivera en översyn vid giltighetstidens utgång inleds och inleder därför en översyn enligt artikel 11.2 i grundförordningen.

Syftet med översynen är att avgöra om det är sannolikt att dumpningen av den produkt som översynen gäller med ursprung i det berörda landet kommer att fortsätta eller återkomma och om skadan för unionsindustrin kommer att fortsätta eller återkomma, om åtgärderna upphör att gälla.

5.1 *Översynsperiod och skadeundersökningsperiod*

Undersökningen av fortsatt eller återkommande dumpning omfattar perioden 1 april 2017–31 mars 2018 (nedan kallad *översynsperioden*). Undersökningen av de utvecklingstendenser som är relevanta för bedömningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada omfattar perioden från den 1 januari 2014 till och med översynsperiodens utgång (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

5.2 *Förfarande för att fastställa sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning*

I en översyn vid giltighetstidens utgång undersöker kommissionen exporten till unionen under översynsperioden för att, oberoende av exporten till unionen, avgöra om de företag som tillverkar och säljer den produkt som översynen gäller i det berörda landet befinner sig i en sådan situation att exporten till dumpade priser till unionen sannolikt skulle fortsätta eller återkomma om åtgärderna skulle upphöra att gälla.

Alla tillverkare av den produkt som översynen gäller i det berörda landet, oavsett om de exporterade den produkt som översynen gäller till unionen under översynsperioden eller inte⁽¹⁾, uppmanas därför att delta i kommissionens undersökning.

5.2.1 *Undersökning av tillverkare i det berörda landet*

Eftersom ett stort antal tillverkare i det berörda landet kan vara berörda av denna översyn vid giltighetstidens utgång och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal tillverkare ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

⁽¹⁾ En tillverkare är ett företag i det berörda landet som tillverkar den produkt som översynen gäller, inklusive närstående företag som ägnar sig åt tillverkning, inhemska försäljning eller export av den produkt som översynen gäller.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna genom att kontakta kommissionen. Detta gäller även om de inte samarbetade i den undersökning som ledde till att de åtgärder som nu är föremål för översyn infördes. De berörda parterna ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga I till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland tillverkarna, kommer den att kontakta myndigheterna i det berörda landet samt eventuellt också alla kända intresseorganisationer för tillverkare.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande, kommer urvalet av tillverkare att baseras på den största representativa tillverknings-, försäljnings- eller exportvolym som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer, vid behov genom det berörda landets myndigheter, att underrätta alla kända tillverkare, myndigheterna i det berörda landet och intresseorganisationer för tillverkare om vilka företag som valts ut att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av tillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de tillverkare som valts ut att ingå i urvalet, till alla kända intresseorganisationer för tillverkare och till myndigheterna i det berörda landet.

De tillverkare som ingår i urvalet ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär senast 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

Utan att det påverkar den eventuella tillämpningen av artikel 18 i grundförordningen ska företag som samtyckt till att eventuellt ingå i urvalet, men som inte har valts ut, anses vara samarbetsvilliga (nedan kallade *samarbetsvilliga tillverkare som inte ingår i urvalet*).

5.2.2 Ytterligare förfarande beträffande det berörda landet vad gäller betydande snedvridningar

I enlighet med led e i artikel 2.6a kommer kommissionen kort efter inledandet, genom en notering i de ärendehandlingar som berörda parter kan begära att få ta del av, att underrätta berörda parter om vilka relevanta källor som den avser att använda för att fastställa normalvärdet i Folkrepubliken Kina enligt artikel 2.6a i grundförordningen. Detta kommer att omfatta alla källor, inklusive valet av ett lämpligt representativt tredjeland vid behov. Parterna i undersökningen ska lämna sina synpunkter inom tio dagar efter det att kommentaren har fogats till ärendehandlingarna som berörda parter kan begära att få ta del av.

Enligt de uppgifter som kommissionen förfogar över i nuläget finns det ingen känd produktion av den produkt som översynen gäller utanför det berörda landet och unionen. Kommissionen kommer emellertid att undersöka om det finns representativa länder vars ekonomiska utvecklingsnivå är jämförbar med det berörda landets, om det förekommer tillverkning och försäljning av den produkt som översynen gäller och om relevanta uppgifter finns lätt tillgängliga. Om det finns fler än ett sådant land ska företrädare där så är lämpligt ges till länder med en adekvat nivå av social trygghet och miljöskydd. Kommissionen kommer också att ta hänsyn till lämpliga icke-snedvridna internationella priser, kostnader och referensvärden.

Vad gäller de relevanta källorna uppmanar kommissionen alla tillverkare i det berörda landet att lämna de uppgifter som begärs i bilaga III till detta tillkännagivande inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av de påstådda betydande snedvridningarna i den mening som avses i artikel 2.6a b i grundförordningen kommer den även att sända frågeformulär till myndigheterna i det berörda landet.

Om inte annat följer av detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt lägga fram bevisning till stöd för dessa med avseende på tillämpningen av artikel 2.6a i grundförordningen.

Dessa uppgifter och denna bevisning ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.2.3 Undersökning av icke-närstående importörer ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Icke-närstående importörer som importerar den produkt som översynen gäller från det berörda landet till unionen, även de som inte samarbetade i den undersökning som ledde till att de gällande åtgärderna infördes, uppmanas att delta i denna undersökning.

Eftersom ett stort antal icke-närstående importörer kan vara berörda av denna översyn vid giltighetstidens utgång och för att det ska vara möjligt att slutföra undersökningen inom föreskriven tid, kan kommissionen komma att besluta att göra ett urval genom att endast låta ett begränsat antal icke-närstående importörer ingå i undersökningen (s.k. stickprovsförfarande). Stickprovsförfarandet kommer att genomföras i enlighet med artikel 17 i grundförordningen.

För att kommissionen ska kunna avgöra om ett stickprovsförfarande är nödvändigt och i så fall göra ett urval, ombeds alla tillverkare, eller företrädare som agerar på deras vägnar, att ge sig till känna genom att kontakta kommissionen. Detta gäller även om de inte samarbetade i den undersökning som ledde till att de åtgärder som nu är föremål för översyn infördes. Dessa parter ska, om inget annat anges, kontakta kommissionen inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* och lämna de uppgifter om sitt eller sina företag som anges i bilaga II till detta tillkännagivande.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för att göra ett urval bland de icke-närstående importörerna, kan den även komma att kontakta alla kända intresseorganisationer för importörer.

Berörda parter som önskar lämna andra uppgifter av betydelse för urvalet än de uppgifter som begärs ovan ska, om inget annat anges, lämna dessa inom 21 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Om det blir nödvändigt med ett stickprovsförfarande kan urvalet av importörer komma att baseras på den största representativa försäljningsvolym i unionen av den produkt som översynen gäller från det berörda landet som rimligen kan undersökas inom den tid som står till förfogande. Kommissionen kommer att underrätta alla kända icke-närstående importörer och intresseorganisationer för importörer om vilka företag som valts ut att ingå i urvalet.

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till de icke-närstående importörer som ingår i urvalet. De parterna ska, om inget annat anges, lämna in ett ifyllt frågeformulär senast 37 dagar efter det att de har underrättats om urvalet.

5.3 Förfarande för att fastställa sannolikheten för fortsatt eller återkommande skada

För att kommissionen ska kunna fastställa om det är sannolikt att skadan för unionsindustrin fortsätter eller återkommer uppmanas unionstillverkarna av den produkt som översynen gäller att delta i kommissionens undersökning.

5.3.1 Undersökning av unionstillverkare

För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning av unionstillverkarna kommer den att sända frågeformulär till de två kända unionstillverkarna.

Unionstillverkarna ska, om inget annat anges, lämna in ett besvarat frågeformulär inom 37 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(¹) Endast importörer som inte är närstående till tillverkare i det berörda landet får ingå i urvalet. Importörer som är närstående till tillverkare ska fylla i bilaga I till frågeformuläret för dessa tillverkare. I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558). Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

(²) De uppgifter som lämnas av icke-närstående importörer får även användas för andra delar av denna undersökning än de som avser fastställande av dumpning.

Unionstillverkare som inte förtecknas ovan uppmanas att omgående, om inget annat anges och senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, kontakta kommissionen och begära ett frågeformulär, helst per e-post.

5.4 **Förfarande för bedömning av unionens intresse**

Om det skulle visa sig att det är sannolikt att dumpningen och skadan fortsätter eller återkommer, kommer det att fattas ett beslut i enlighet med artikel 21 i grundförordningen om huruvida det ligger i unionens intresse att bibehålla antidumpningsåtgärderna. Unionstillverkare, importörer och deras intresseorganisationer, användare och deras intresseorganisationer samt konsumentorganisationer uppmanas att, om inget annat anges, ge sig till känna inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Konsumentorganisationer som vill delta i undersökningen måste, inom samma tidsfrist, kunna visa att det finns ett objektiva samband mellan deras verksamhet och den produkt som översynen gäller.

Parter som ger sig till känna inom tidsfristen på 15 dagar kan, om inget annat anges, inom 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*, lämna uppgifter till kommissionen om huruvida det ligger i unionens intresse att införa åtgärder. De uppgifterna kan lämnas antingen i valfritt format eller i ett frågeformulär utarbetat av kommissionen. De uppgifter som lämnas enligt artikel 21 kommer endast att beaktas om de vid inlämnandet åtföljs av styrkande handlingar.

5.5 **Andra skriftliga inlagor**

Om inte annat följer av detta tillkännagivande uppmanas alla berörda parter att lämna synpunkter och uppgifter samt att lägga fram bevisning till stöd för dessa.

Dessa uppgifter och denna bevisning ska, om inget annat anges, ha inkommit till kommissionen inom 37 dagar efter att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

5.6 **Möjlighet att bli hörd av kommissionens utredande avdelningar**

Alla berörda parter kan begära att bli hörda av kommissionens utredande avdelningar. Begäran ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller höranden om frågor rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Efter denna tidpunkt ska en begäran om att bli hörd lämnas in inom de tidsfrister som kommissionen fastställer i sin korrespondens med parterna.

5.7 **Anvisningar för inlämnande av skriftliga inlagor och besvarade frågeformulär samt korrespondens**

Uppgifter som lämnas in till kommissionen inom ramen för en undersökning avseende handelspolitiska skyddsåtgärder ska inte vara upphovsrättsskyddade. Innan berörda parter lämnar uppgifter och/eller data som omfattas av tredje parts upphovsrätt till kommissionen måste de begära särskilt tillstånd från upphovsrättsinnehavaren som uttryckligen tillåter a) kommissionen att använda dessa uppgifter och/eller dessa data för detta handelspolitiska skyddsåtgärdesförfarande, och att b) dessa uppgifter och/eller dessa data lämnas till de parter som berörs av undersökningen i en form som gör att de kan utöva sin rätt till försvar.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna och för vilka de berörda parterna begär konfidentiell behandling ska vara märkta "Limited" ⁽¹⁾. De parter som under undersökningen lämnar in uppgifter uppmanas att ange skälen till begäran om konfidentiell behandling.

Berörda parter som lämnar uppgifter märkta "Limited" ska i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen även lämna en icke-konfidentiell sammanfattning av dessa uppgifter, vilken ska märkas "For inspection by interested parties". Sammanfattningarna ska vara tillräckligt detaljerade för att det ska vara möjligt att bilda sig en rimlig uppfattning om det väsentliga innehållet i de konfidentiella uppgifterna. Om en part som lämnar konfidentiella uppgifter inte kan uppvisa godtagbara skäl till begäran om konfidentiell behandling eller inte lämnar in en icke-konfidentiell sammanfattning i begärt format och av begärd kvalitet kan kommissionen komma att lämna uppgifterna utan beaktande om det inte med hjälp av lämpliga källor på ett tillfredsställande sätt kan visas att uppgifterna är riktiga.

⁽¹⁾ Ett dokument märkt "Limited" är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

Berörda parter uppmanas att skicka alla inlagor och framställningar, även skannade fullmakter och intyganden, med e-post. Däremot ska omfattande svar lämnas in på cd-rom eller dvd personligen eller skickas som rekommenderat brev. Genom att använda e-post godkänner de berörda parterna de bestämmelser som gäller för elektroniska inlagor i dokumentet "KORRESPONDENS MED EUROPEISKA KOMMISSIONEN I ÄRENDEN SOM RÖR HANDELSPOLITISKA SKYDDSSÅTGÄRDER" som finns på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. De berörda parterna måste uppge namn, adress, telefonnummer och giltig e-postadress (fungerande officiell företagsadress) och se till att e-posten läses varje dag. När kommissionen fått dessa kontaktuppgifter kommer all korrespondens att ske uteslutande via e-post, såvida de berörda parterna inte uttryckligen ber att få alla dokument från kommissionen på annat sätt eller dokumentens art gör att rekommenderad post krävs. I det ovannämnda dokumentet finns närmare bestämmelser och information om korrespondens med kommissionen, inklusive de principer som gäller inlagor via e-post.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat H
Kontor: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-postadress:

TRADE-R685-TUNGSTEN-ELECTRODES-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R685-TUNGSTEN-ELECTRODES-INJURY@ec.europa.eu

6. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande utsträckning hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen eller slutgiltiga, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det konstateras att en berörd part har tillhandahållit oriktiga eller vilseledande uppgifter, får dessa lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter kan användas i stället.

Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

Underlåtenhet att lämna svar i datoriserad form ska inte anses utgöra bristande samarbete, under förutsättning att den berörda parten kan visa att det skulle vara orimligt betungande eller medföra orimliga extrakostnader att lämna svar på det sätt som begärts. Den berörda parten bör i sådana fall omedelbart kontakta kommissionen.

7. Förhørsombud

De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (Hearing officer) för handelspolitiska förfaranden ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar ansökningar om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och ansökningar från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna ett hörande med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna ges möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.

Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. När det gäller höranden om frågor rörande undersökningens inledande skede ska begäran lämnas in inom 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Mer information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på webbplatsen för generaldirektoratet för handel: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.5 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

9. **Möjlighet att begära en översyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen**

Eftersom denna översyn vid giltighetstidens utgång inleds i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen kommer den inte att leda till någon ändring av de gällande åtgärderna, utan till att dessa åtgärder upphävs eller bibehålls i enlighet med artikel 11.6 i grundförordningen.

Om en berörd part anser att det är befogat med en översyn av åtgärderna i syfte att få till stånd en ändring, kan denna part begära en översyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen.

Parter som önskar begära en sådan översyn, som i så fall utförs oberoende av den översyn vid giltighetstidens utgång som avses i detta tillkännagivande, kan kontakta kommissionen på den ovan angivna adressen.

10. **Behandling av personuppgifter**

Alla personuppgifter som samlas in under undersökningens gång kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

BILAGA I

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Version "Limited" (*) |
| <input type="checkbox"/> | Version "For inspection by interested parties" |
| | (Kryssa för det alternativ som gäller) |

**ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VOLFRAMELEKTRODER MED URSPRUNG
I FOLKREPUBLICEN KINA**

UPPGIFTER FÖR URVALET AV TILLVERKARE I FOLKREPUBLICEN KINA

Detta formulär är avsett att hjälpa exporterande tillverkare i Folkrepubliken Kina att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.1 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING, FÖRSÄLJNINGSVOLYM, TILLVERKNING OCH PRODUKTIONSKAPACITET

Uppge, för den översynsperiod som anges i avsnitt 5.1 i tillkännagivandet om inledande, tillverkning, produktionskapacitet och omsättning i företagets bokföringsvaluta (exportförsäljning till unionen för var och en av de 28 medlemsstaterna⁽²⁾ separat och totalt, exportförsäljning till resten av världen [totalt och till de fem största importländerna] samt försäljning på hemmamarknaden) samt motsvarande vikt när det gäller den produkt som översynen gäller enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande, och med ursprung i det berörda landet. Ange vikten i ton och vilken valuta som använts.

Tabell I

Omsättning och försäljningsvolym

	Ton	Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
Exportförsäljning till unionen av den produkt som översynen gäller och som tillverkats av företaget, för var och en av de 28 medlemsstaterna separat och totalt	Totalt:	
	Ange respektive medlemsstat:	
Exportförsäljning till resten av världen av den produkt som översynen gäller och som tillverkats av företaget	Totalt:	
	Ange de fem största importländerna och respektive volymer och värden (*)	

(¹) Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

(²) Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

	Ton	Värde i bokföringsvaluta Ange vilken valuta som använts
Försäljning på hemmamarknaden av den produkt som översynen gäller och som tillverkats av företaget		

(*) Lägg till ytterligare rader om det behövs.

Tabell II

Tillverkning och produktionskapacitet

	Ton
Företagets totala tillverkning av den produkt som översynen gäller	
Företagets produktionskapacitet med avseende på den produkt som översynen gäller	

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den produkt som översynen gäller. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den produkt som översynen gäller.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att eventuellt ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga tillverkare på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 143, 29.12.2015, s. 558.) Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s.1).

BILAGA II

<input type="checkbox"/>	Version "Limited" ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Version "For inspection by interested parties"
	(Kryssa för det alternativ som gäller)

ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VISSA VOLFRAMELEKTRODER MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA

UPPGIFTER FÖR URVALET AV ICKE-NÄRSTÅENDE IMPORTÖRER

Detta formulär är avsett att hjälpa icke-närstående importörer att lämna de uppgifter för stickprovsförfarandet som avses i punkt 5.2.3 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med tillkännagivandet om inledande.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. OMSÄTTNING OCH FÖRSÄLJNINGSVOLYM

Uppge, för den översynsperiod som anges i avsnitt 5.1 i tillkännagivandet om inledande, företagets totala omsättning i euro samt omsättning och vikt för importen till unionen ⁽²⁾ samt återförsäljningen på unionsmarknaden efter import från Folkrepubliken Kina och motsvarande vikt av den produkt som översynen gäller enligt definitionen i tillkännagivandet om inledande och med ursprung i det berörda landet. Ange vikten i ton.

	Ton	Värde i euro
Företagets totala omsättning i euro		
Import av den produkt som översynen gäller till unionen		
Återförsäljning av den produkt som översynen gäller på unionsmarknaden efter import från Folkrepubliken Kina		

⁽¹⁾ Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

⁽²⁾ Europeiska unionens 28 medlemsstater är Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.

3. FÖRETAGETS OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGENS VERKSAMHET ⁽¹⁾

Redogör för den verksamhet som bedrivs av företaget och alla de närstående företag (ange namn och i vilket förhållande de står till företaget) som ägnar sig åt tillverkning och/eller försäljning (på export och/eller på hemmamarknaden) av den produkt som översynen gäller. Det kan till exempel röra sig om inköp av, tillverkning på entreprenad av, bearbetning av eller handel med den produkt som översynen gäller.

Företagets namn och adress	Verksamhet	Förhållande

4. ÖVRIGA UPPGIFTER

Lämna övriga relevanta uppgifter som kan vara kommissionen till hjälp vid urvalet.

5. INTYGANDE

Genom att lämna ovanstående uppgifter samtycker företaget till att eventuellt ingå i urvalet. Om företaget väljs ut för att ingå i urvalet innebär detta att det måste besvara ett frågeformulär och tillåta att svaren kontrolleras på plats. Om företaget uppger att det inte samtycker till att eventuellt ingå i urvalet anses det inte ha samarbetat i undersökningen. Kommissionen kommer att grunda sina avgöranden beträffande icke-samarbetsvilliga importörer på tillgängliga uppgifter, vilket kan leda till att resultatet blir mindre gynnsamt för företaget än om det hade samarbetat.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 127 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ska två personer anses vara närstående endast om a) de tillhör ledningen eller är styrelseledamöter i den andra personens företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) en tredje part äger, kontrollerar eller innehar direkt eller indirekt minst 5 % av utestående röstberättigande aktier eller andelar hos båda personerna, e) en av dem kontrollerar direkt eller indirekt den andra, f) båda två kontrolleras direkt eller indirekt av en tredje person, g) de tillsammans kontrollerar direkt eller indirekt en tredje person, eller h) de är medlemmar av samma familj (EUT L 143, 29.12.2015, s. 558.) Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) far- eller morförälder och barnbarn, v) farbror/morbror eller faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson eller svärdotter, vii) sväger och svägerska. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen avses med person en fysisk eller juridisk person eller en sammanslutning av personer som enligt unionslagstiftning eller nationell lagstiftning tillerkänns rättskapacitet utan att vara juridisk person (EUT L 269, 10.10.2013, s.1).

BILAGA III

<input type="checkbox"/>	Version "Limited" (*)
<input type="checkbox"/>	Version "For inspection by interested parties"
	(Kryssa för det alternativ som gäller)

ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDE BETRÄFFANDE IMPORT AV VISSA VOLFRAMELEKTRODER MED URSPRUNG I FOLKREPUBLICEN KINA

BEGÄRAN OM UPPGIFTER OM DE INSATSVAROR SOM ANVÄNDS AV TILLVERKARNA I FOLKREPUBLICEN KINA

Detta formulär är avsett att hjälpa tillverkare i Folkrepubliken Kina att lämna de uppgifter om använda insatsvaror som avses i punkt 5.2.2 i tillkännagivandet om inledande.

Både versionen märkt "Limited" (för begränsad spridning) och versionen märkt "For inspection by interested parties" (för granskning av berörda parter) ska lämnas in till kommissionen i enlighet med avsnitt 5.2.2 i tillkännagivandet om inledande.

De begärda uppgifterna ska skickas till kommissionen på den adress som anges i tillkännagivandet om inledande senast 15 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

1. NAMN OCH KONTAKTUPPGIFTER

Fyll i följande uppgifter om företaget:

Företagets namn	
Adress	
Kontaktperson	
E-postadress	
Telefonnummer	
Faxnummer	

2. UPPGIFTER OM DE INSATSVAROR SOM ANVÄNDS AV FÖRETAGET OCH DE NÄRSTÅENDE FÖRETAGEN

Beskriv kort den eller de tillverkningsprocesser som tillämpas för den produkt som översynen gäller.

Ange alla material (råmaterial och bearbetat material) och all energi som används vid tillverkningen av den produkt som översynen gäller samt alla biprodukter och allt avfall som säljs eller (åter)införs i tillverkningsprocessen för den produkt som översynen gäller. Ange i tillämpliga fall motsvarande klassificeringsnummer enligt Harmoniserade systemet (HS) ^(?) för var och en av posterna i de båda tabellerna nedan. Om tillverkningsprocesserna skiljer sig åt mellan de olika närstående företagen som tillverkar den undersökta produkten ska en separat bilaga fyllas i för vart och ett dessa företag.

Råmaterial/energi	HS-nummer
(Lägg till ytterligare rader om det behövs.)	

(¹) Detta dokument är endast för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (EUT L 176, 30.6.2016, s. 21) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

(²) Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, vanligen kallat "Harmoniserade systemet" eller bara "HS", är en internationell varunomenklatur med olika användningsområden som utarbetats av Världstullorganisationen (WCO).

Biprodukter och avfall	HS-nummer
<i>(Lägg till ytterligare rader om det behövs.)</i>	

Företaget förklarar härmed att de uppgifter som lämnats ovan, såvitt det vet, är korrekta.

Underskrift av bemyndigad tjänsteman:

Bemyndigad tjänstemans namn och befattning:

Datum:

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8890 – BNP Paribas/ABN AMRO Bank Luxembourg)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2018/C 186/08)

1. Europeiska kommissionen mottog den 24 maj 2018 en anmälan av en föreslagen koncentration i enlighet med artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- BNP Paribas (BNPP, Frankrike).
- ABN AMRO Bank (Luxemburg) SA (ABN AMRO Bank Luxembourg, Luxemburg).

BNPP förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, ensam kontroll över hela ABN AMRO Bank Luxembourg.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- BNPP: verksamt på världsmarknaden inom banktjänster för privat- och företagskunder samt institutioner.
- ABN AMRO Bank Luxembourg: verksamt inom banktjänster för privatkunder.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8890 – BNP Paribas/ABN AMRO Bank Luxembourg

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV